

## PLEASE NOTE

- WASH YOUR HANDS OFTEN
- DON'T SNEEZE AT OTHERS
- MAINTAIN SAFETY DISTANCES
- SOME OF THE INDOOR SPACES MIGHT BE CLOSED AS A EPIDEMIC PRECAUTION

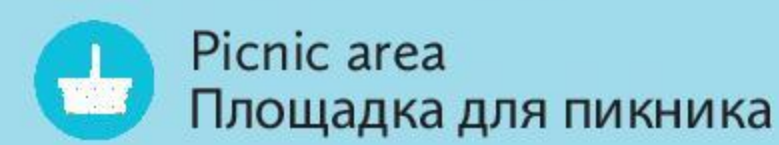
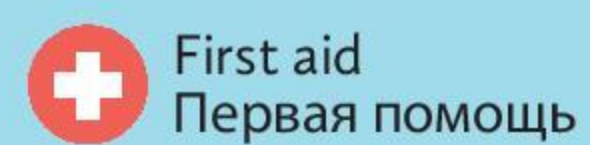
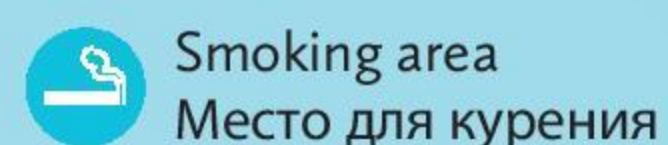
Zoo ferries only operate during the summer

Водный автобус ходит только летом



All toilets are equipped for disabled and with baby changing tables

Везде имеются туалеты для инвалидов, снабжённые в том числе пеленальными столиками



Bus nr 16 to the Railway station



Restaurant Karhu and Bistro Bron at the entrance are open according to the Zoo opening hours. For more detailed information see the other side of the map.

Recommended route  
- length 2,5 km  
Рекомендуемый маршрут

Audio guide  
korkeasaari.fi  
/audioguide

- |                                                                  |                                                              |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Cat Valley                                                       | 1 Долина кошачьих                                            |
| Otter and European mink                                          | 2 Выдра и европейская норка                                  |
| Snowy owl                                                        | 3 Белая сова                                                 |
| European forest reindeer                                         | 4 Лесной олень                                               |
| Lynx                                                             | 5 Рысь                                                       |
| Common kestrel*, marten                                          | 6 Куница, пустельга обыкновенная*                            |
| Wolverine                                                        | 7 Россомаха                                                  |
| Takin                                                            | 8 Такин                                                      |
| Wisent                                                           | 9 Зубр                                                       |
| Barbary macaque                                                  | 10 Магот                                                     |
| a=outdoor enclosure                                              | a=уличный вольер                                             |
| b=indoor enclosure                                               | b=внутренний вольер                                          |
| Przewalski's wild horse, kulan and domestic yak                  | 11 Лошадь Пржевальского, кулан и як                          |
| Vicuna                                                           | 12 Викаунья                                                  |
| Amazonia - tropical house                                        | 13 Амазония – тропический дом                                |
| Africasia - tropical house                                       | 14 Африказия – тропический дом                               |
| White-lipped peccary                                             | 15 Белобородый пекари                                        |
| Vicuna and Patagonian mara                                       | 16 Викаунья и Мара                                           |
| Emu, Red wallaby                                                 | 18 Страус эму, кенгуру Беннета                               |
| Camel and Persian gazelle                                        | 19 Верблюды и газели                                         |
| Père David's deer                                                | 20 Олень Давида                                              |
| Wild boar                                                        | 21 Кабан                                                     |
| Peafowl, leopard tortoise*                                       | 22 Павлин, пантеровая черепаха*                              |
| African pygmy goat*                                              | 23 Козий дворик*                                             |
| Bear*                                                            | 24 Медведь*                                                  |
| Raven and Steller's sea eagle                                    | 25 Ворон и Белоплечий орлан                                  |
| Snowy owl                                                        | 26 Белая сова                                                |
| Musk ox                                                          | 27 Овцебык                                                   |
| Owls                                                             | 28 Сова                                                      |
| Peafowl                                                          | 29 Павлин                                                    |
| Borealia house                                                   | 30 Дом "Бореалия"                                            |
| Hämärä house                                                     | 31 Дом "Хямьяря"                                             |
| Owls                                                             | 32 Сова                                                      |
| Bearded vulture                                                  | 33 Орел-бородач                                              |
| Black-tailed prairie dog*                                        | 34 Луговая собачка*                                          |
| Bearded vulture                                                  | 35 Орел-бородач                                              |
| Markhor                                                          | 37 Мархур                                                    |
| Alpine marmot*                                                   | 38 Альпийский сурок*                                         |
| Mustikkamaa Island                                               | 50 Остров Мустиккамаа                                        |
| Bistro Bron, ticket sales, first aid                             | Бистро "Брон", продажа билетов, пункт первой помощи          |
| Harbour                                                          | 51 Пристань                                                  |
| Zoo Shop, info, first aid, ferry to Market Square                | Магазин, пункт первой помощи, инфо, до рыночной площади      |
| Pukki restaurant                                                 | 52 Ресторан "Пукки"                                          |
| Closed                                                           | Закрито                                                      |
| Bear Castle                                                      | 53 Медвежий замок                                            |
| Restaurant Karhu, first aid, indoor snack area, exhibition space | Ресторант Карху, пункт первой помощи, Медвежий зал, столовая |
| Lookout tower*                                                   | 55 Обзорная башня*                                           |
| Lean-to* and wilderness hut                                      | 57 Навес* и открытая избушка                                 |
| Picnic hut Wisent                                                | 58 Хижина для пикника "Зубр"                                 |
| Hut                                                              | 59 Хижина                                                    |
| Old Bear Castle                                                  | 60 Старый медвежий замок                                     |
| Nature School Arkki                                              | 62 Школа природы "Аркки"                                     |
| pre-enrolled groups only                                         | только по предварительной договоренности                     |

\*Some animals retreat indoors for winter are not visible to the audience. Playgrounds, lookout tower, duckboards and lean-to are closed in the winter.

\*Зимой многие животные обитают в закрытых частях зоопарка. Игровые площадки, обзорная башня, дорожки из дощатого настила и навес для пикника на зиму закрываются.

Animals may be moved when necessary  
При необходимости животные могут быть перемещены в другое место

+358 (0)50 352 5989  
Customer service and lost & found  
Охрана, первая помощь и бюро находок

